

Climair[®]
INDUSTRIE



MANUEL D'INSTALLATION

DESTRATIFICATEUR

SERIE DTW 40-60

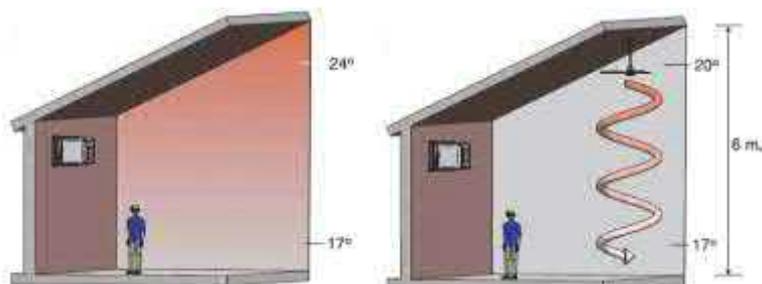
CE

Avant-Propos

Ce manuel d'installation concerne le **déstratificateur** d'air série DTW. Ce manuel est en premier lieu destiné à l'installateur. Pour une application sûre et efficace, il est absolument nécessaire de suivre les instructions.

Généralités

Le déstratificateur d'air série DTW est conçu pour lutter contre la stratification d'air dans les locaux de grande hauteur et donc d'économiser l'énergie consommée.



Restrictions d'usage

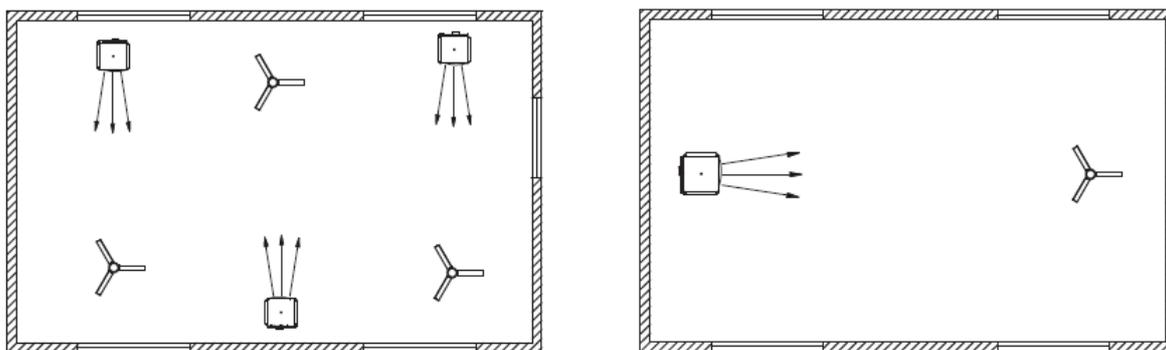
L'installation devra être réalisée par un installateur qualifié conformément aux normes en vigueur, aux règles de l'art de la profession et aux règlements de sécurité.

Il faut contrôler avant l'ouverture du colis que l'appareil est conforme à la commande et aux équipements utilisés sur place. L'appareil doit satisfaire également aux normes locales et nationales en vigueur.

Le déstratificateur d'air n'est pas destiné à être manipulé par des personnes (enfants inclus) ayant un handicap physique, visuel ou mental ou ne possédant pas une connaissance technique suffisante de l'appareil.

Exemples d'installation

Installer toujours les déstratificateurs en fin de portée du jet de l'appareil de chauffage

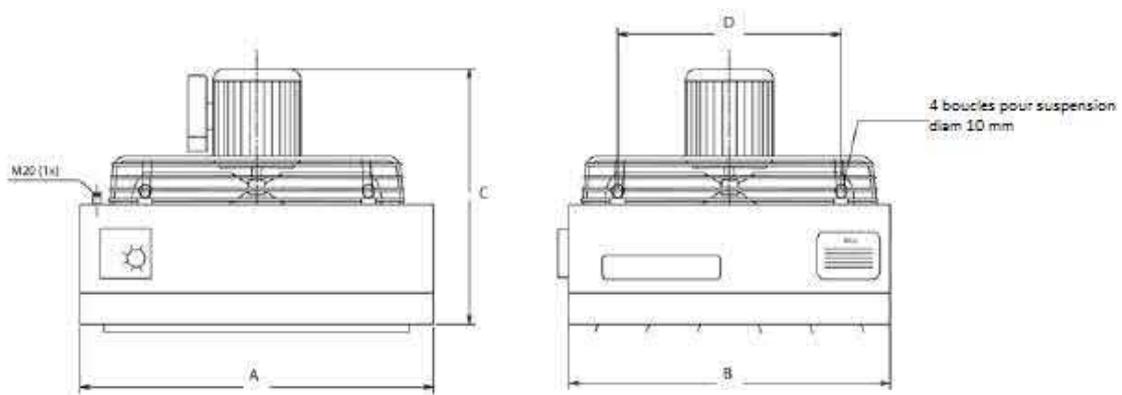


Caractéristiques techniques

Données techniques

	Unité	DTW 40	DTW 60
Débit d'air	M3/h	3200	5600
Diam. Ventilateur	Mm	350	450
Jet d'air	M	5-8	7-10
Consommation électrique	Watt	170	365
Intensité	A	0.95	1.9
Tension d'alimentation	V	230	
Vitesse de rotation	Rpm	1300	1280
Niveau sonore – 6m	dB(A)	46	51
Niveau sonore – 8 m	dB(A)	44	49
Poids	Kg	11	18
Distance min. du plafond	Mm	350	450

Dimensions



TYPE	A	B	C	D
DTW 40	470	470	260	340
DTW 60	600	600	260	410

Schéma électrique

Circulation unit

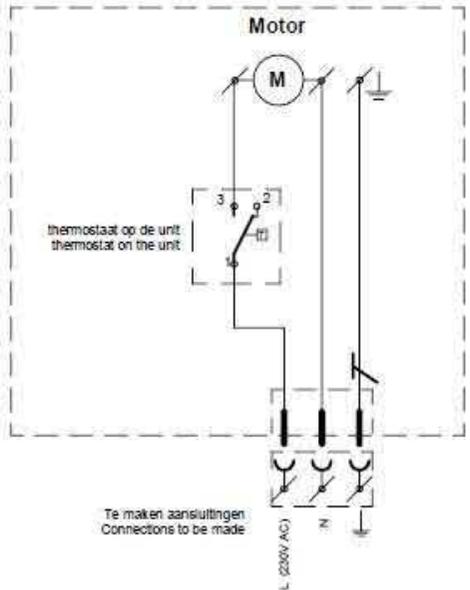
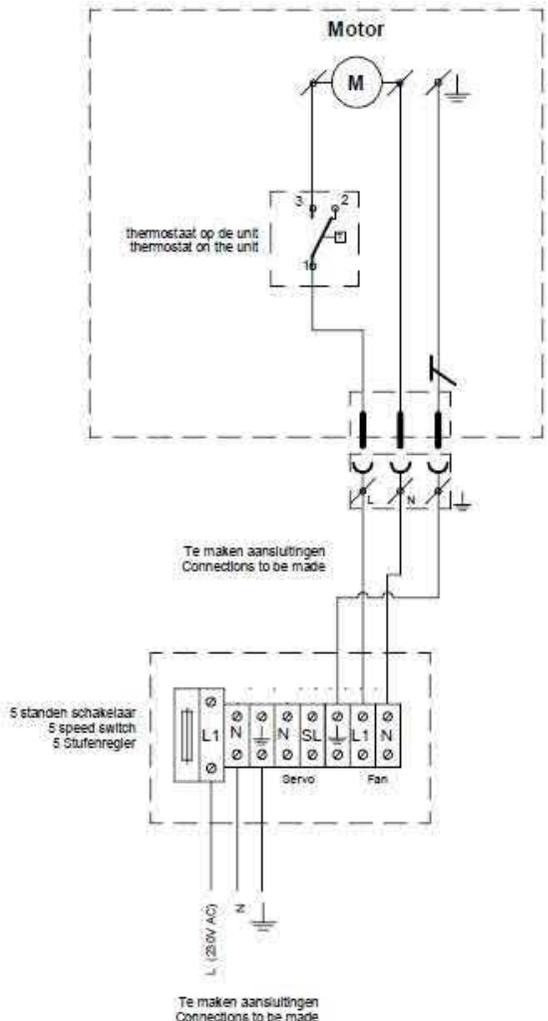


Schéma électrique DTW

Circulation unit with optional speed switch



Climair[®]
INDUSTRIE

Ste CLIMAIR INDUSTRIE

7 rue Renouard St Loup

28000 CHARTRES

TEL 02 37 28 36 36

contact@climair-industrie.fr



MANUEL D'INSTALLATION

PINTHERM CONNECT

Thermostat d'ambiance
à horloge



Lire attentivement ce document avant de commencer l'installation de l'appareil

Avertissement

Une installation, un réglage, une modification, une réparation ou un entretien mal exécuté(s) peut entraîner des dommages matériels ou des blessures. Tous les travaux doivent être exécutés par des professionnels reconnus et qualifiés. Lorsque l'appareil n'est pas installé suivant les prescriptions, la garantie échoit. Cet appareil n'est pas destiné à l'utilisation par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales amoindries, ou manquant d'expériences et de connaissances, sans surveillance ni instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Il convient de surveiller les enfants afin de veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

I.0 Table des matières

2.0 Généralités

2.1	Modifications sous réserve	page	44
2.2	Avertissements généraux	page	44

3.0 Données techniques

3.1	Données techniques PinTherm Connect	page	44
3.2	Données techniques sonde ambiante externe (en option)	page	45
3.3	Tableau de résistance (externe) de la sonde ambiante	page	45
3.4	Réglages d'usine PinTherm Connect	page	45

4.0 Installation

4.1	Généralités	page	46
4.2	Montage PinTherm Connect	page	46
4.3	Montage de la sonde ambiante externe (en option)	page	46

5.0 Consigne d'installation

5.1	Explication des boutons poussoirs et des LEDs	page	47
5.2	Explication affichage	page	48
5.3	Première mise en service de PinTherm Connect	page	48
5.4	Activation du menu de l'utilisateur	page	49
5.5	Espace	page	49
5.6	Paramétrer ou modifier les délais de connexion	page	50
5.7	Modifier la température de jour/de nuit	page	50
5.8	Modifier la date et l'heure	page	50
5.9	Paramètres vacances	page	50
5.10	Modifier le code menu	page	51
5.11	Modifier le choix de la langue	page	51
5.12	Calibrage	page	51
5.13	Chauffage/climatisation	page	52
5.14	Différence de commutation	page	52
5.15	Modifier le signal d'erreur minimal	page	52
5.16	Modifier le signal d'erreur maximal	page	52
5.17	Modifier la plage de signal d'erreur	page	53
5.18	Modbus	page	53
5.19	Info Ethernet	page	53
5.20	Paramètres IP	page	54
5.21	Commander le PinTherm Connect par Ethernet	page	54
5.22	Mettre en/hors service la minuterie supplémentaire	page	58
5.23	Mettre en service la fonction de ramonage de cheminée	page	58
5.24	Retour aux paramètres d'usine de PinTherm Connect	page	58

6.0 Destruction PinTherm Connect	page	59
---	------	----

7.0 Modbus	page	59
-------------------	------	----

8.0 Possibilités de raccordement de PinTherm Connect	page	60
---	------	----

Annexe I Schémas de câblage	page	122
------------------------------------	------	-----

Annexe II Modbus	page	132
-------------------------	------	-----

2.0 Généralités

2.1 Modifications sous réserve

Le fabricant travaille sans relâche à l'amélioration des produits et se réserve le droit d'apporter des modifications dans les spécifications, sans avis préalable. Les détails techniques sont supposés être corrects mais ne constituent pas une base pour un contrat ou une garantie. Tous les ordres sont acceptés aux stipulations standard de nos conditions générales de vente et de livraison (disponibles sur demande).

Les informations contenues dans ce document sont sujet à changement sans préavis. La version la plus récente de ce guide est toujours disponible sur www.markclimate.fr/telechargements.

2.2 Avertissements généraux

L'installation doit répondre aux prescriptions nationales et/ou régionales en vigueur. Faites dès lors installer PinTherm Connect par un installateur compétent et qualifié en tentant compte de la législation nationale et internationale. En cas d'installation, de réglage, de modification, d'entretien ou de réparation erroné, la garantie échoit.

Éteignez toujours l'alimentation électrique de 230V avant la connexion des terminaux. La tension de secteur sur le PinTherm Connect doit pouvoir être éteint d'une manière à deux pôles au moyen d'un commutateur permanent qui est approprié pour 250VAC / 10A et respecte les mesures de sécurité applicables.

Seuls les dispositifs qui respectent EN-IEC 61010-1 peuvent être opérés avec le PinTherm Connect.

Nettoyez le boîtier du PinTherm Connect avec un tissu humide. N'appliquez pas de solvants. Il n'y a aucune exigence quant à la ventilation dans le voisinage immédiat du contrôleur.



Avertissement – Risque d'électrochoc



Avertissement - avertissement général, risque de danger.

Il peut y avoir une tension sur les terminaux où il est placé.



3.0 Données techniques

3.1 Données techniques PinTherm Connect

- Classification de l'unité : PinTherm Connect
- Numéro d'article : 06 29 108
- Alimentation PinTherm Connect: 90 – 240 VAC / 47-63Hz
- Consommation propre : < 9W
- Horloge : 24 heures avec passage automatique heure d'été / heure d'hiver
- Programmes de réglage : 3 programmes par jour
- Plage de réglage différentielle : 0,1 - 3K
- Dimensions : 166 x 160 x 106mm (Lxlxh)
- Poids : 880 gramme
- Degré de protection : IP-54
- Environnement d'installation : Transport/stockage: -20°C à +70°C.
Opérationnel: -10°C à +60°C
Humidité relative : 0-90% sans condensation
Installation maximale à 2000 mètres au dessus du niveau de la mer.

- Catégorie de surtension : 11
- Niveau de pollution : 2
- Contact de sélection* : Chauffer: 230Vac/16A (4A)
Autres: 230Vac/10A (2,5A)
- Plage de réglage de température : 0 à 39°C par paliers de 1°C
- Minuteur de prolongation : réglable 1, 2 ou 3 heures (060, 120, 180)
- Calibration : réglable de -3.5°C à +3.5°C
- Chauffer/refroidir : Contact réversible pour le chauffage ou refroidissement
- 0-10 VDC : sortie 0-10 VDC pour le chauffage ou refroidissement
- Sonde : Sonde de température externe (06 29 086)
- Langue réglable : NL/EN/DE/FR/PL/RO/LT
- Fusible : 6A

* Les contacts de relais sont des commutateurs fonctionnels, non des commutateurs de sécurité.

3.2 Données techniques sonde ambiante externe (en option)

- Classification de l'unité : RSTF NTC4,7K
- Numéro d'article : 06 29 086
- Résistance : NTC 4K7
- Dimensions : 79 x 81 x 26mm (Lxlxh)
- Poids : 46 gram
- Raccordement électrique : 0.75 -1.5mm²
- Degré de protection : IP-30

3.3 Tableau de résistance (externe) de la sonde ambiante

-15°C 32.937kΩ	-10°C 25.217kΩ	-5°C 19.392kΩ	0°C 15.040kΩ	5°C 11.743kΩ	10°C 9.241kΩ	15°C 7.330kΩ
20°C 5.855kΩ	25°C 4.700kΩ	30°C 3.777kΩ	35°C 3.071kΩ	40°C 2.512kΩ	45°C 2.066kΩ	50°C 1.709kΩ

3.4 Réglages d'usine PinTherm Connect

- Code menu : 1000
- Délais de raccordement : LU, MA, ME, JE, VE 07:30-17:30 heure
SA, DI 00 :00-00 :00 heure
- Température ambiante : Température du jour 18°C
Température de nuit 08°C
- Calibrage : +0.0
- Différence de commutation : 1K
- Chauffage/climatisation : Chauffage
- 0-10V plage : 1K
- 0-10V min : 0V
- 0-10V max : 10V
- Modbus : Slave ID 001
- Paramètres IP : Statique

4.0 Installation

4.1 Généralités

Contrôlez le PinTherm Connect après le déballage, et si commandée, la sonde ambiante externe livrée, pour voir s'ils ne sont pas endommagés. Contrôlez qu'il s'agit bien du bon type/modèle et de la bonne tension électrique.

4.2 Montage PinTherm Connect

Déterminez un endroit adapté pour monter le PinTherm Connect. Monter le PinTherm Connect sur une surface solide qui peut soutenir au minimum 4kg. Il est conseillé de placer le Pin Therm+ à une distance de $\pm 1,5\text{m}$ du sol, à un endroit accessible.

Pour le raccordement de câble, veuillez seulement utiliser des raccordements de câble adaptés avec un réducteur de tension et avec une classe de feu minimale d'UL94V2. Avant le raccordement du câble, contrôlez que la tension est bien déconnectée. Si ce n'est pas le cas, vous devez d'abord débrancher la tension avant de poursuivre. Lors de la déconnexion de la tension, de l'appareil à raccorder, il convient de tenir également compte du livret technique/du manuel de commande de l'appareil.

Connectez le PinTherm Connect selon l'un des diagrammes électriques fournis qui se trouvent derrière ce livre technique. Pour choisir le diagramme de connexion correct, vous devez savoir sur quel type de dispositif vous connecterez le PinTherm Connect. Pour une sélection voir aussi l'Annexe I.

Quand vous utilisez un signal 0-10DC, voyez le tableau ci-dessous pour la bonne longueur et le bon diamètre de câble.

Diamètre	Longueur
0.8mm ²	80 mètres
1.0mm ²	100 mètres
1.5mm ²	150 mètres



Il est conseillé d'utiliser à cet effet un câble blindé.

4.3 Montage de la sonde ambiante externe (en option)

Placez le capteur externe sans contingent, en vue de l'appareil à une hauteur d'approximativement 1.5m du plancher. Et joignez le capteur aux terminaux appropriés dans le PinTherm Connect. Voyez le tableau ci-dessous pour la bonne longueur et le bon diamètre de câble.

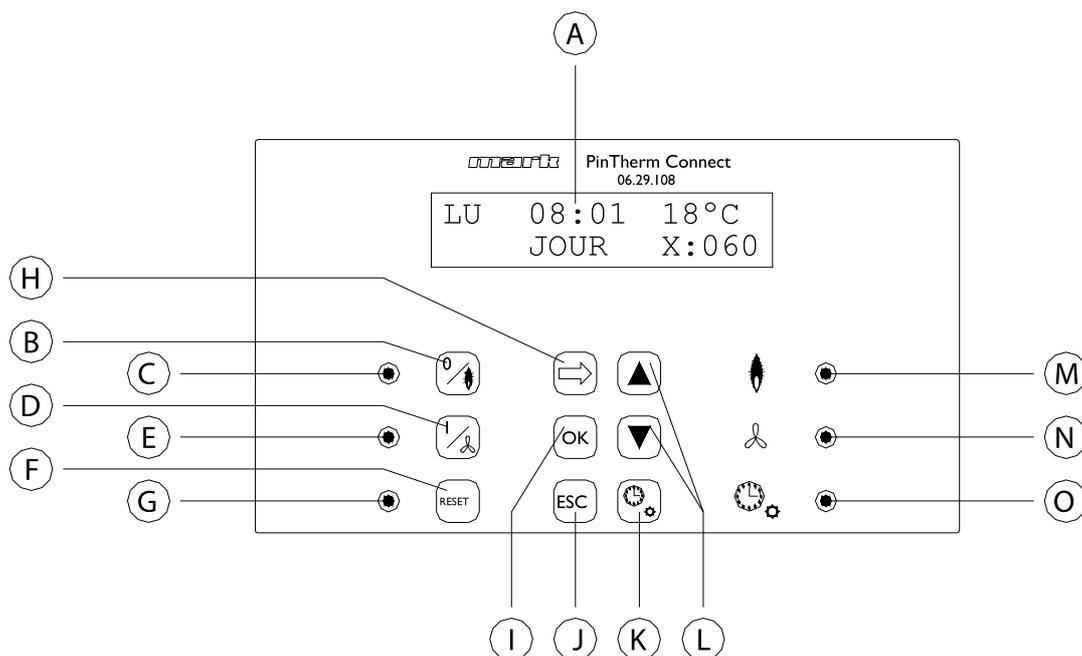
Diamètre	Longueur
0.8mm ²	80 mètres
1.0mm ²	100 mètres
1.5mm ²	150 mètres



Il est conseillé d'utiliser à cet effet un câble blindé.

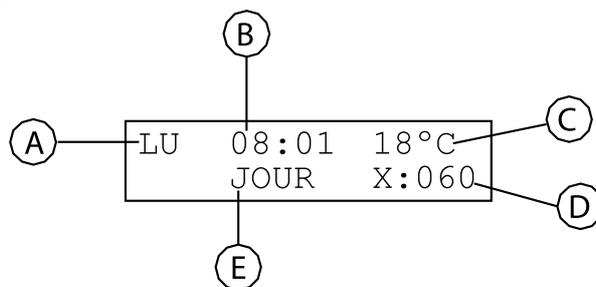
5.0 Consigne d'installation

5.1 Explication des boutons poussoirs et des LEDs



- A - Affichage éclairé (voir également 5.2)
- B - Bouton poussoir mettre en service/hors service la position de chauffage.
- C - Lumière LED qui s'allume lorsque la fonction de chauffage est enclenchée.
- D - Bouton poussoir mettre en service/hors service la position de chauffage.
- E - Lumière LED qui s'allume lorsque la fonction de ventilation est enclenchée.
- F - Bouton poussoir destiné à déverrouiller l'appareil en cas de panne (de brûleur).
- G - La LED s'allume en cas de panne (de brûleur)
- H - Bouton poussoir pour activer le menu utilisateur ou pour aller au chiffre suivant.
- I - Bouton poussoir pour confirmer un choix/une modification effectuée(e) ou pour aller vers l'article suivant du menu.
- J - Bouton poussoir pour quitter le menu ou le paramétrage sans effectuer de modification.
- K - Bouton poussoir pour mettre en/hors service la minuterie supplémentaire.
- L - Bouton poussoir ▲ + ▼ – pour modifier un paramètre.
- M - La LED s'allume en cas de demande de chaleur dans la position chauffage (brûleur allumé).
- N - La LED s'allume quand le ventilateur est enclenché.
- O - La LED s'allume lorsque la fonction minuterie supplémentaire est enclenchée.

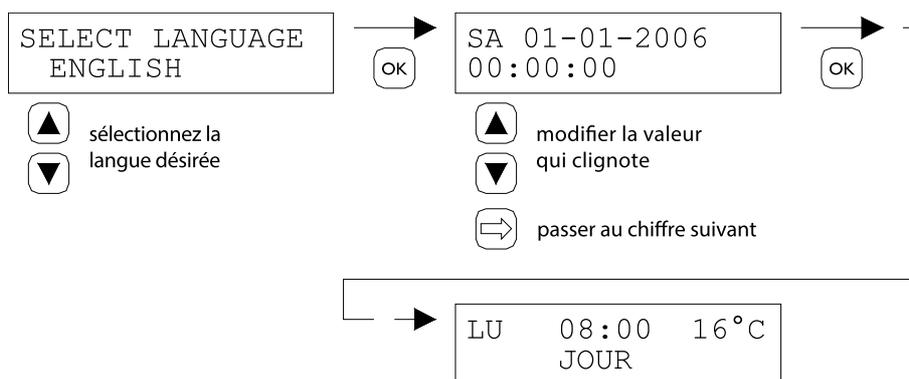
5.2 Explication affichage



- A - Indique le jour de la semaine.
- B - L'heure réelle de l'horloge s'affiche ici.
- C - Donne la température mesurée (°C).
- D - Indique le nombre de minutes avant que la fonction de minuterie supplémentaire ne soit mise hors service et que le Pin Therm+ passe de nouveau sur la température de nuit.
- E - Indique si le PinTherm Connect est en position de jour (JOUR) ou en position de nuit (NUIT) et régule sur la base de la température de jour ou de nuit.

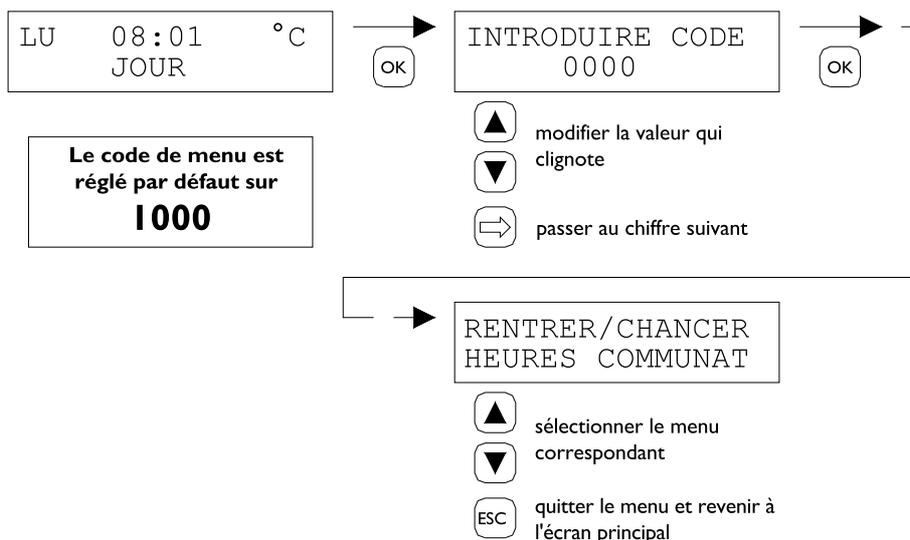
5.3 Première mise en service de PinTherm Connect

Quand vous mettez le PinTherm Connect sous tension pour la première fois, il vous sera demandé de sélectionner la langue souhaitée (choix de langue : NL, EN, DE, FR, PL, RO, LT), ensuite, vous devez régler la date et l'heure. Ensuite, PinTherm Connect retourne à l'écran principal.



Langues au choix : NL, EN, DE, FR, PL, RO, LT

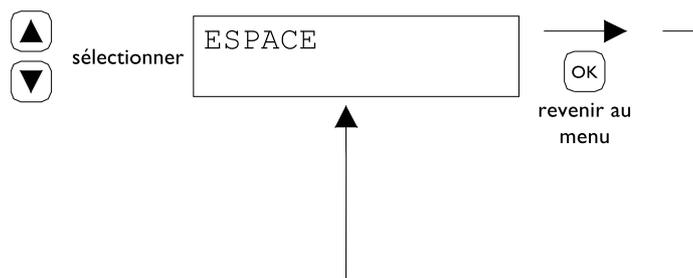
5.4 Activation du menu de l'utilisateur



Dans le menu, vous pouvez modifier les paramètres suivants:

- Saisir/modifier les délais de raccordement
- Modifier la température de jour/nuit
- Modifier l'heure/la date
- Paramètres vacances
- Modifier le code menu
- Modifier le choix de la langue
- Calibrage
- 0-10V min 0-5V
- 0-10V max 5-10V
- 0-10V range (1-3)
- Modbus
- Paramètres IP

5.5 Espace

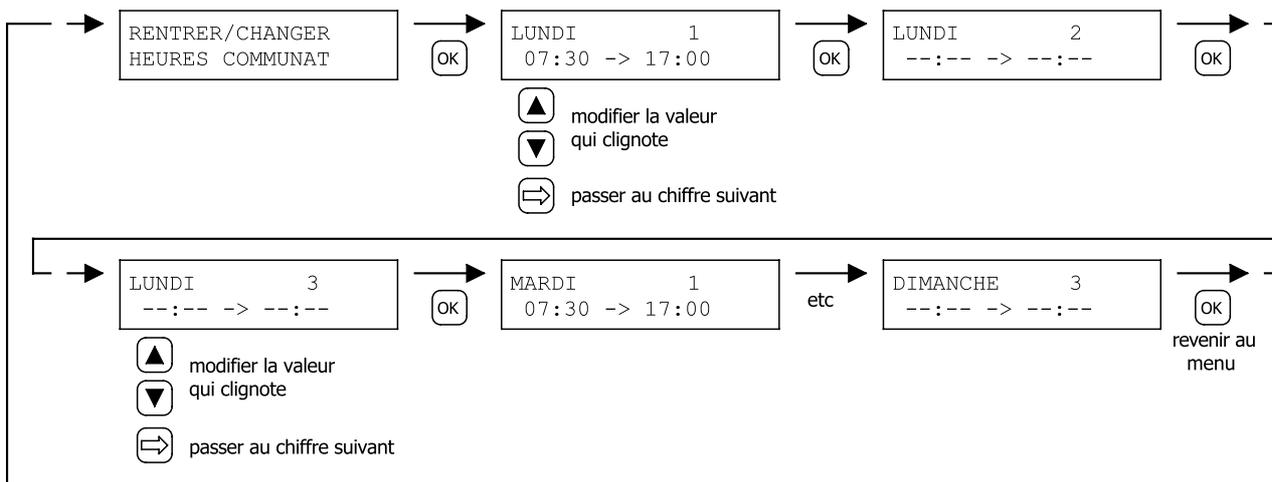


Ce menu affiche le nom de l'espace qui est contrôlé (max. 16 caractères).

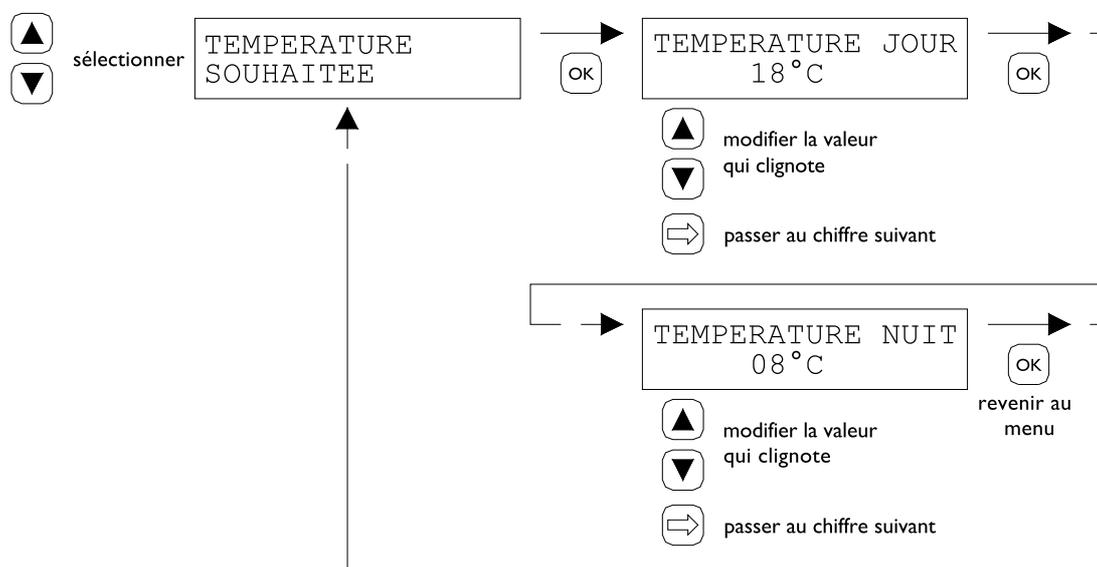
Le nom d'un "Espace" peut uniquement être définie via Ethernet (voir 5.21) ou Modbus (voir 5.18).

General settings	
Language:	English
Pin code:	1000
Location:	Room 1

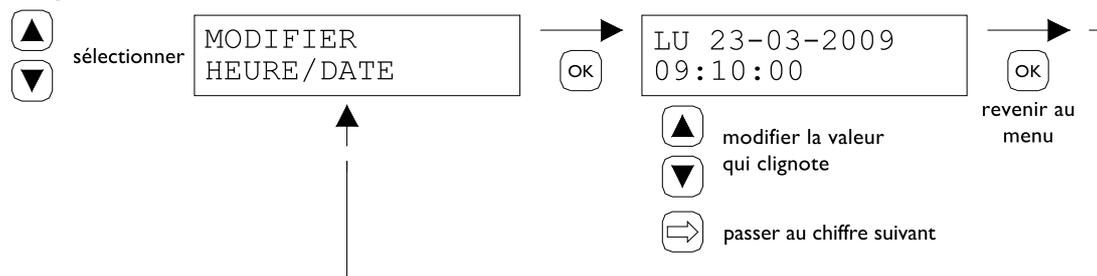
5.6 Paramétrer ou modifier les délais de connexion



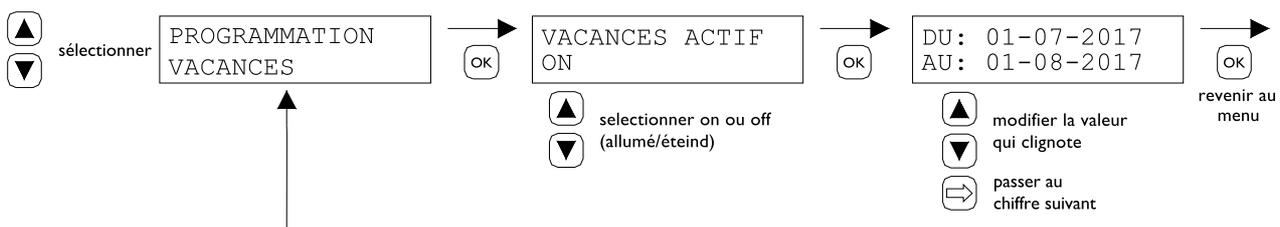
5.7 Modifier la température de jour/ de nuit



5.8 Modifier la date et l'heure

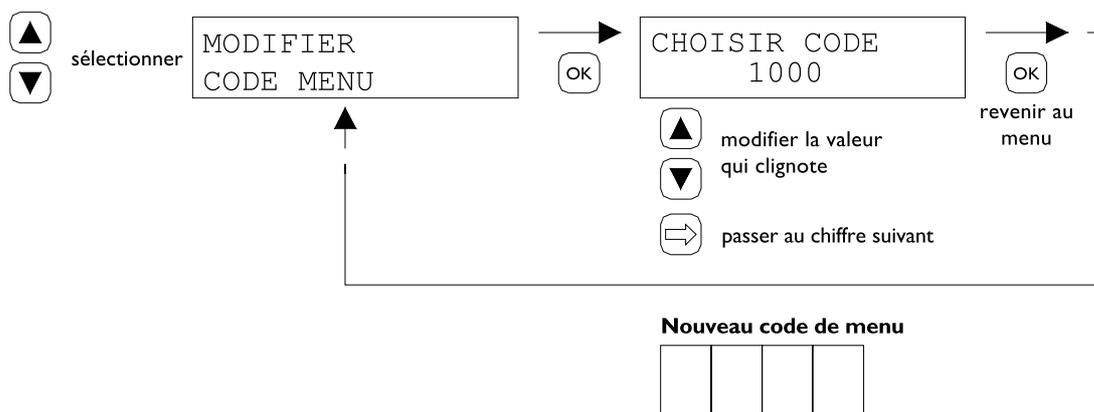


5.9 Paramètres de vacances

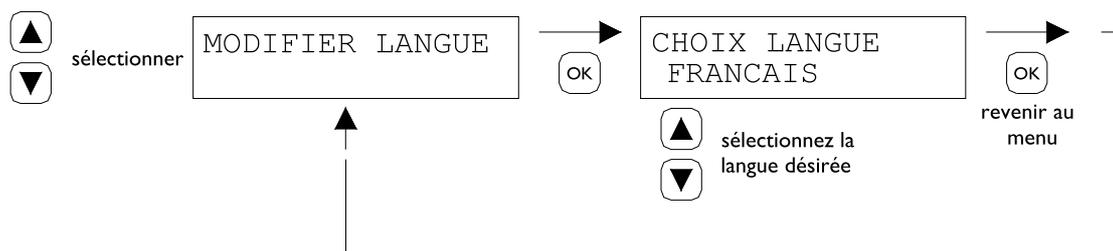


Pendant le bloc de temps, le contrôle se réglera selon la température de nuit.

5.10 Modifier le code menu



5.11 Modifier le choix de la langue

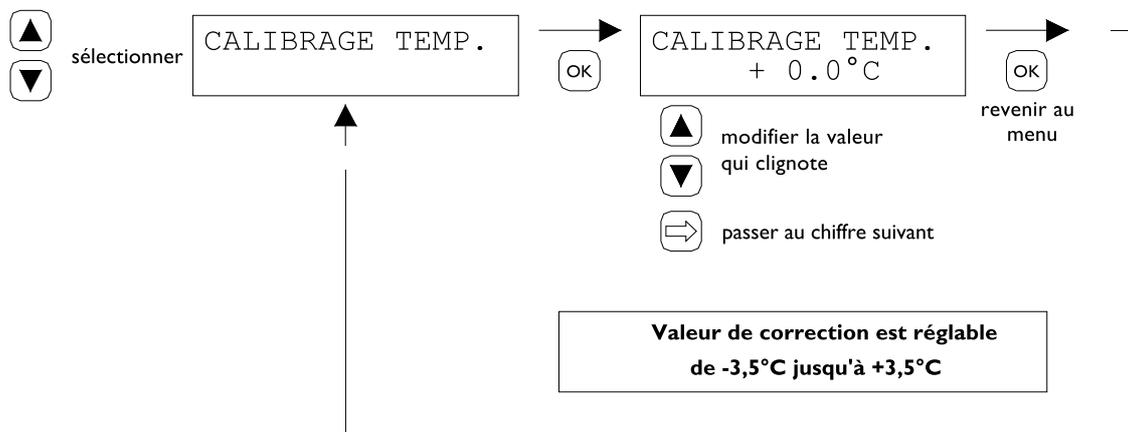


Langues au choix : NL, EN, DE, FR, PL, RO, LT.

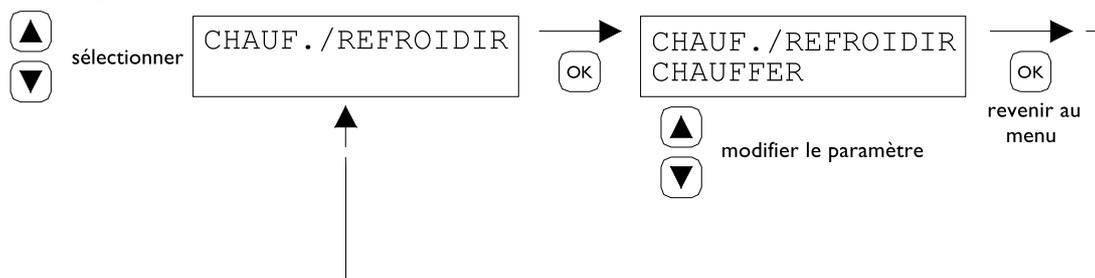
5.12 Calibrage

En cas d'emplacement de montage défavorable du PinTherm Connect, on peut assister à une divergence par rapport à la température réellement mesurée par le PinTherm Connect. La fonction de calibrage de la température permet de compenser cet écart de température via la saisie d'une valeur de correction. Quand ce n'est pas suffisant, vous pouvez également choisir de raccorder une sonde ambiante externe au PinTherm Connect.

Exemple: La température mesurée atteint 18 °C, l'écran sur le PinTherm Connect affiche 20 °C. La différence atteint donc dans cet exemple 2 °C de trop la valeur de correction doit alors être réglée sur -2 °C.

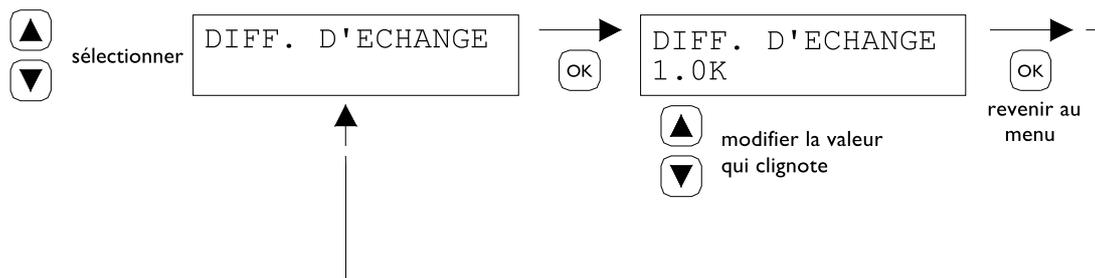


5.13 Chauffage/climatisation



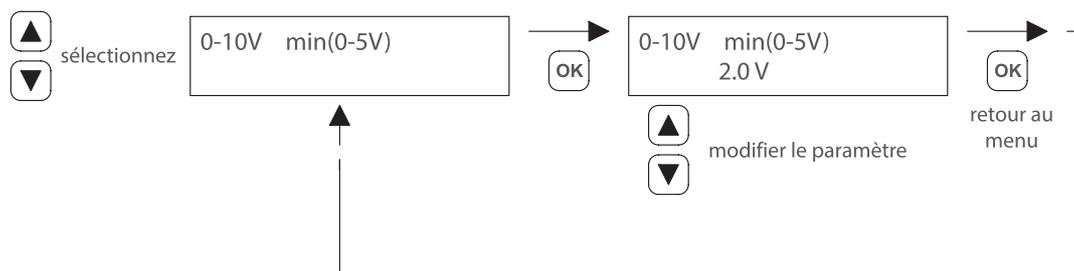
Réglez pour que le contrôleur soit prêt pour contrôler le chauffage ou la climatisation.

5.14 Différence de commutation



Réglable entre 0,1 et 3,0 K.

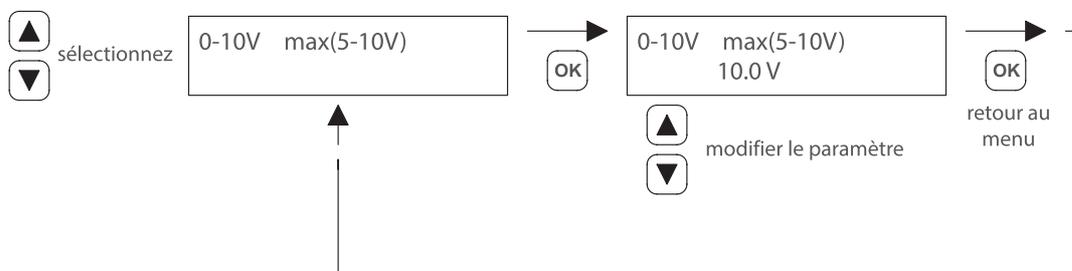
5.15 Modifier le signal d'erreur minimal



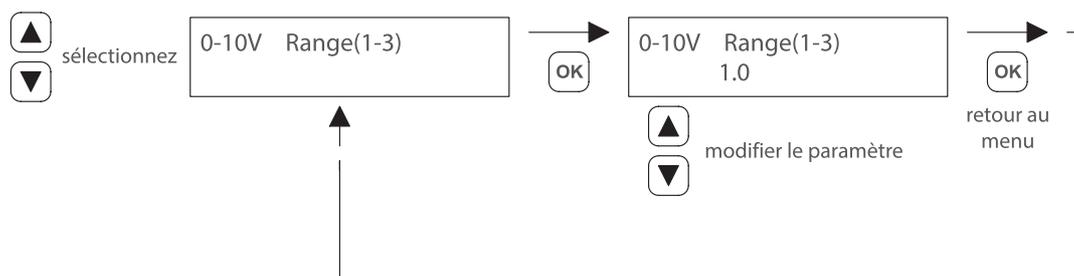
Remarque :

En l'absence de demande de chaleur, le PinTherm Connect va émettre 0Vdc.

5.16 Modifier le signal d'erreur maximal



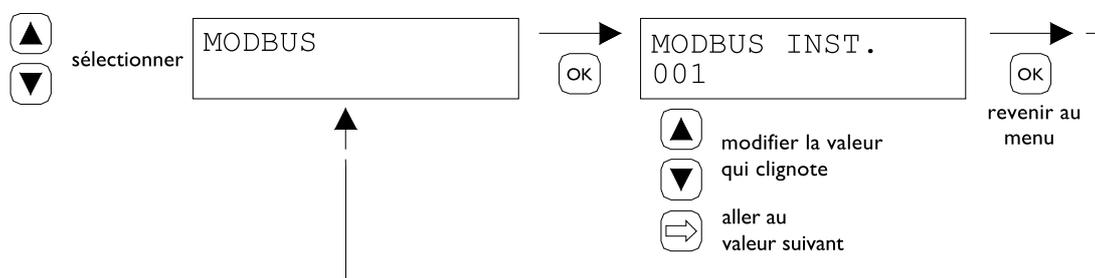
5.17 Modifier la plage de signal d'erreur



Cette fonction permet de déterminer quand le signal 0-10 Vdc est modulé pendant la demande de chaleur. Quand ce dernier est réglé sur 1,0, le PinTherm Connect IK va remoduler le signal 0-10 V en dessous de la température souhaitée.

La plage est réglable de 0,5 -3,0 et est réglée d'usine sur 1,0.

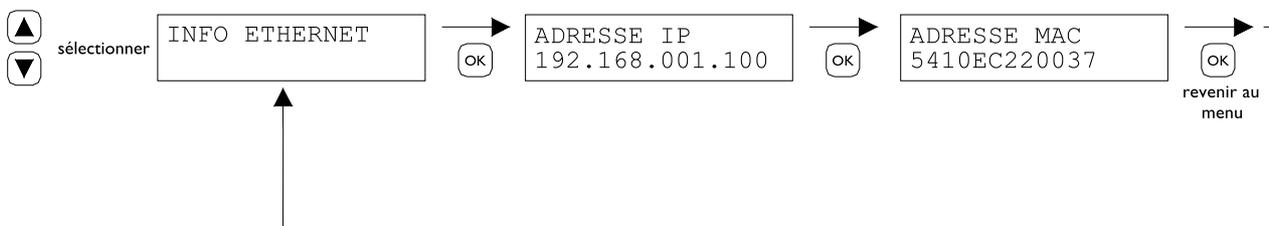
5.18 ModBus



Slave ID : réglable 1-247

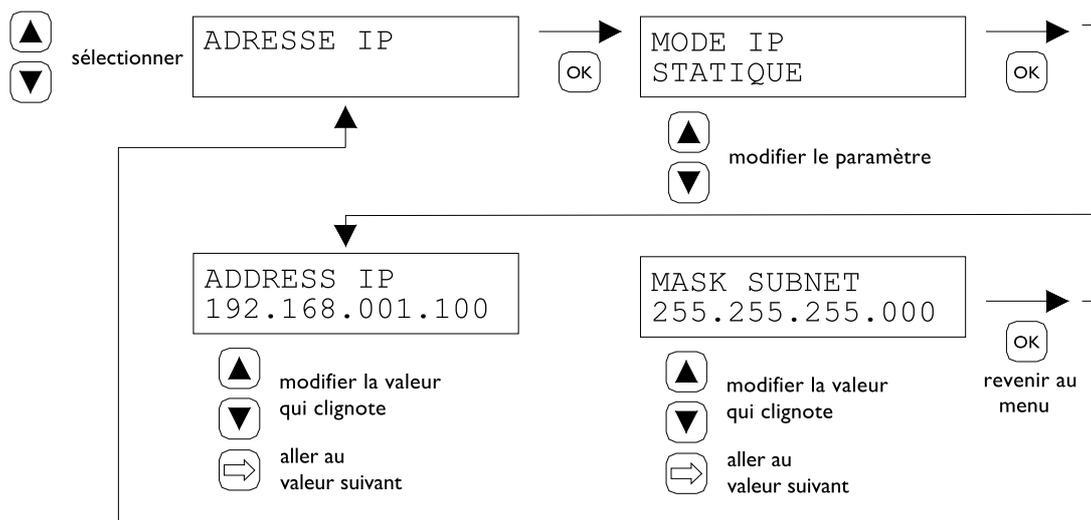
Paramètres par défaut: 1

5.19 Info Ethernet



Affichage Adresse IP

5.20 Paramètres IP



DHCP- affectation automatique Adresse IP

Statique : Adresse IP fixe

SUBnet Mask

5.21 Commander le PinTherm Connect par Ethernet

Après le réglage de l'adresse IP, il est possible de commander et de modifier le PinTherm Connect à distance à partir du navigateur web de votre téléphone mobile, tablette ou ordinateur portable/pc. Pour ce faire, taper votre adresse IP dans la barre d'adresse du navigateur. Puis connectez-vous avec les informations ci-dessous :

Nom d'utilisateur : pintherm

Code : 1000

La commande ou modification des paramètres est possible via les écrans suivants dans le navigateur.

Environnement de l'utilisateur par ordinateur portable/pc

mark Dashboard Temperature **Program** Control System Network

Pintherm Connect - Program settings

Week program

Day	Program 1		Program 2		Program 3	
Monday	07:30	17:30	00:00	00:00	00:00	00:00
Tuesday	07:30	17:30	00:00	00:00	00:00	00:00
Wednesday	07:30	17:30	00:00	00:00	00:00	00:00
Thursday	07:30	17:30	00:00	00:00	00:00	00:00
Friday	07:30	17:30	00:00	00:00	00:00	00:00
Saturday	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Sunday	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00

Vacation program

Activate:

Start date: 01/07/2017

End date: 01/08/2017

Save program

mark Dashboard Temperature Program **Control** System Network

Pintherm Connect - Control settings

General

Switching differential: 1 K

Mode: Heating

Analog out

Range: 1 K

Minumum (0-5V): 0 V

Maximum (5-10V): 10 V

Save control settings

Pintherm Connect - System settings

Device information

Model: Pintherm Connect

Firmware version: 1.0.0.1

Date/time

Time: 09:33

Date: 26/04/2019

Save date/time

General settings

Language: English

Pin code: 1000

Location: Room 1

Save general settings

Pintherm Connect - Network settings

IP settings

Mode: DHCP

IP-address: 192.168.1.105

Subnet mask: 255.255.255.0

MAC-address: 54:10:EC:25:ED:D6

Save IP settings

Modbus

Slave ID: 1

Save modbus settings

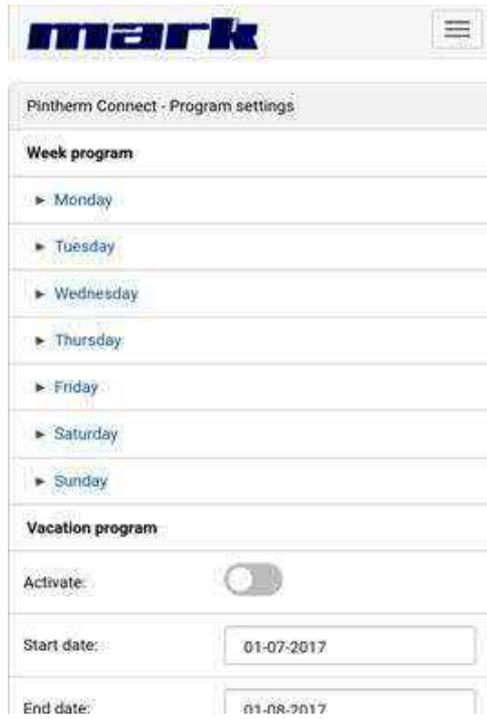
Environnement de l'utilisateur par téléphone mobile



© Mark 2017



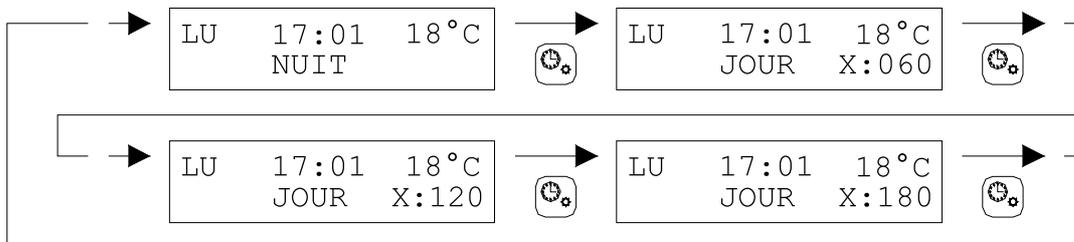
© Mark 2017



5.22 Mettre en/hors service la minuterie supplémentaire

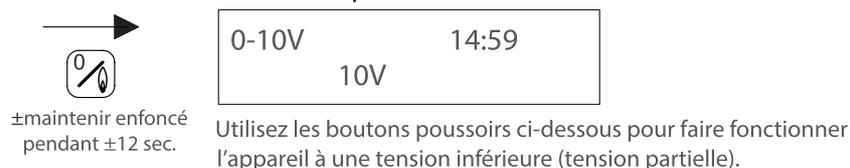
Cette fonction permet, en dehors des délais de raccordement paramétrés, de faire passer manuellement 1, 2 ou 3 heures vers la température jour.

La LED jaune avec le symbole  va s'allumer quand cette fonction est enclenchée. Dans la partie inférieure droite de l'affichage, le temps restant, en minutes, sera affiché avant que la fonction se mette de nouveau hors service et que le PinTherm Connect fonctionne de nouveau sur la température nuit. Entre-temps, la fonction peut de nouveau être mise hors service en appuyant encore une fois sur le bouton poussoir jusqu'à ce que la LED jaune s'éteigne et que le nombre de minutes ne s'affiche plus à l'écran. Voir l'illustration ci-dessous.



5.23 Mettre en service la fonction de ramonage de cheminée

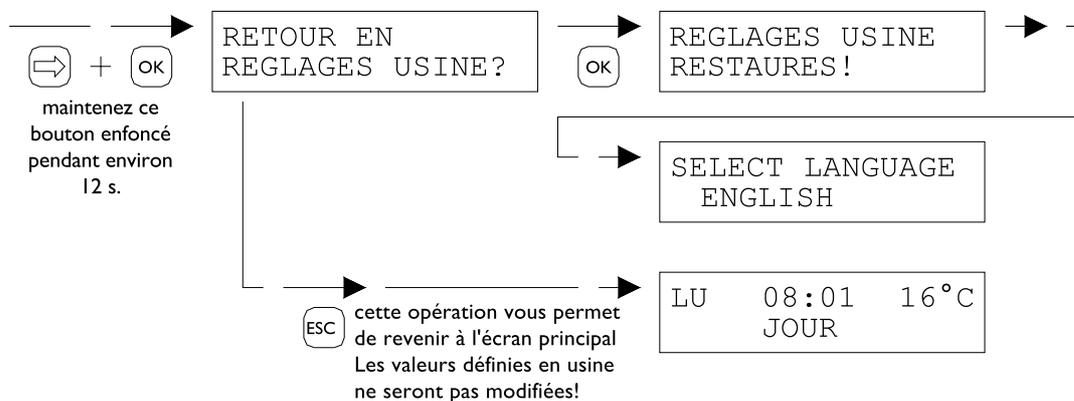
Cette fonction permet de faire chauffer l'appareil temporairement à pleine charge/charge partielle pour pouvoir effectuer des mesures, vous trouverez ci-dessous comment vous pouvez mettre en/hors service cette fonction. Après la mise en service, cette fonction reste active pendant 15 minutes et sera ensuite automatiquement mise hors service.



-  Appuyez pour augmenter la tension (max. 10V)
-  appuyez pour abaisser la tension
-  De cette manière, vous mettez fin à la fonction et vous revenez à l'écran principal.

5.24 Retour aux paramètres d'usine de PinTherm Connect

Si vous appliquez cette fonction, tous les paramètres d'usine sont réinstallés. Cette fonction peut toujours être utilisée. Voir l'illustration ci-dessous.



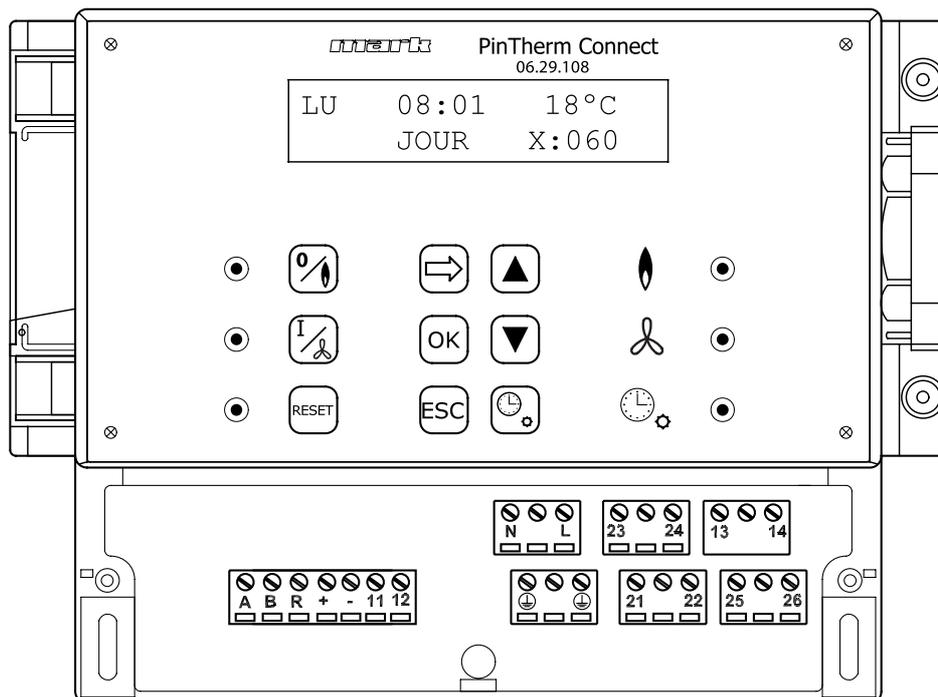
6.0 Destruction PinTherm Connect

Quand le PinTherm Connect est remplacé ou éliminé, il convient de le faire recycler ou éliminer conformément aux règlements nationaux et/ou locaux.

7.0 Modbus

- Communication [14]
- Modbus-liste [15]

8.0 Possibilités de raccordement de PinTherm Connect



L N ⊕ Bornes de connexion (230Vac/50Hz)

21 - 22 Ventilation continue

21 - 23 Chauffage/climatisation

24 - 26 Lampe de panne

25 - 26 Réinitialisation contact

+ - 0-10Vdc (Chauffage/climatisation)

11 - 12 Capteur externe

A - B MODBUS RTU (R ground)

RJ 45 connector Internet / Modbus TCP/IP

13 - 14 Contact sans potentiel (max. 2,5A)

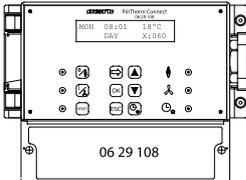
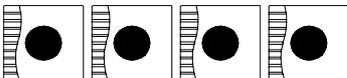


Avertissement: Présence d'une tension dangereuse sur N, L, 13, 14, 21, 22, 23, 24, 25 et 26

Avec le PinTherm Connect, seuls les dispositifs respectant les mesures de sécurité fixées dans EN-IEC 61010-1 peuvent être contrôlés.

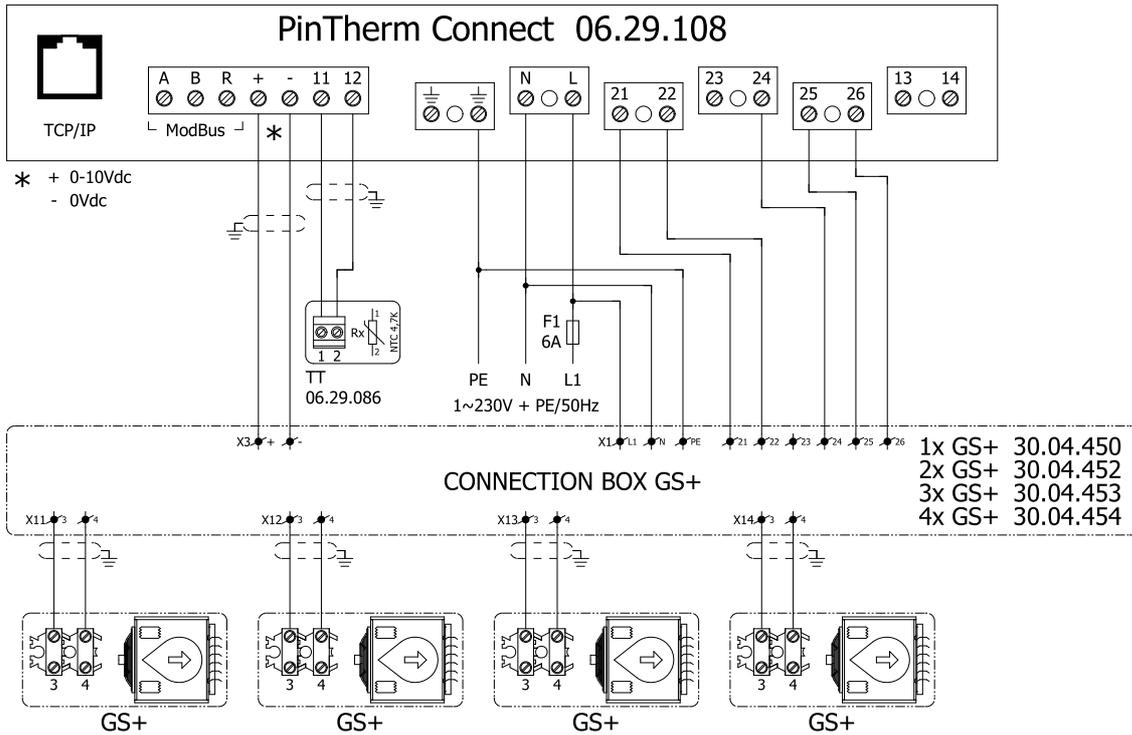
EN	Select the right drawing!
DE	Der richtigen schaltplan Wählen!
FR	Choisir schema électrique!
NL	Kies het juiste elektrische schema!
PL	Wybierz schemat
RO	Selectati schema corecta!

Drawing	Page
Schaltplan	Seite
Schematique	Page
Schema	Pagina
Schemat	Strona
Schema	Pagina

	GS+	[1]	111
	GSX	[2]	
	FÖHN	[3]	112
	TANNER MDA 230V	[4]	
	TANNER MDA EC	[5]	113
	LDA Swirl	[6]	
	ECOFAN W42/W82/W142	[7]	114
	ECOFAN W42/W82/W142 EC	[8]	
	MDV BLUE EC 230V	[9]	115
	MDV BLUE EC 400V	[10]	
	4x 	[11]	116
	CONVERSION TABLE OLDER TYPES OF THERMOSTATS	[12]	
		[13]	117
		[10]	118
		[11]	119

[1]

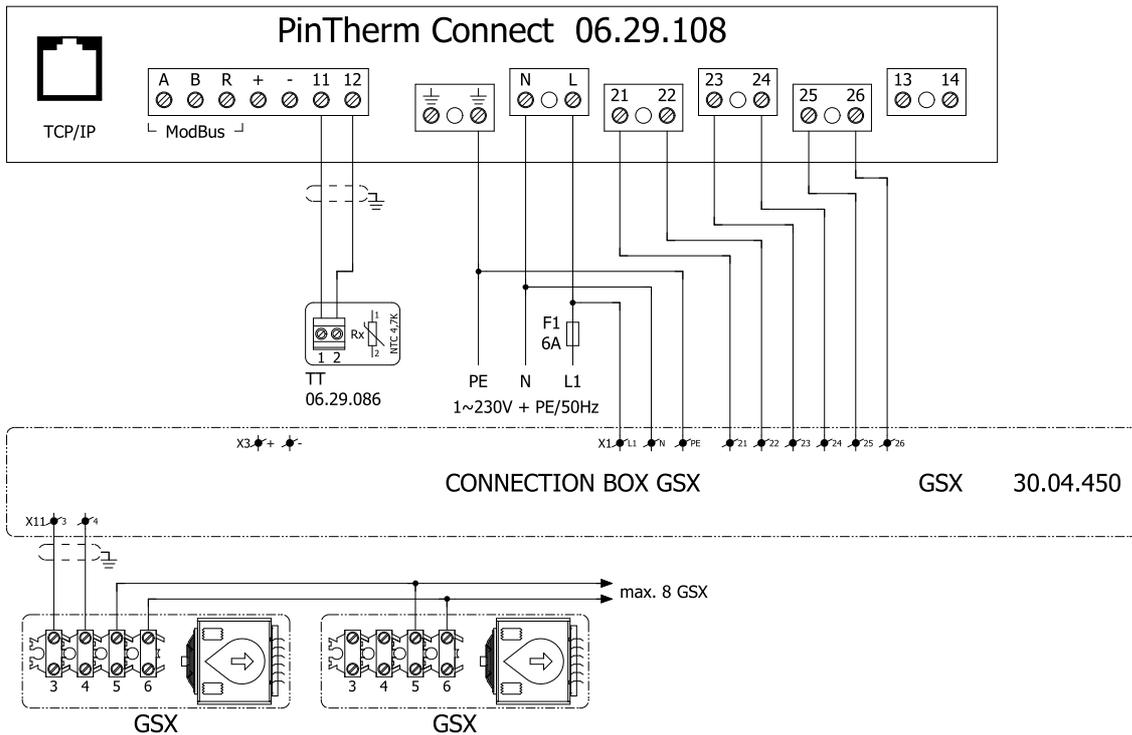
PinTherm connect 06.29.108 ⇒ GS+



TH-0629108 // 41 // 1.1

[2]

PinTherm connect 06.29.108 ⇒ GSX



TH-0629108 // 40 // 1.1

WS

- EN** Isolator switch
- DE** Reparatur schalter
- FR** L'interrupteur de proximité
- NL** Werkschakelaar
- PL** Wyłącznik serwisowy
- RO** Switch pentru izolare

TT

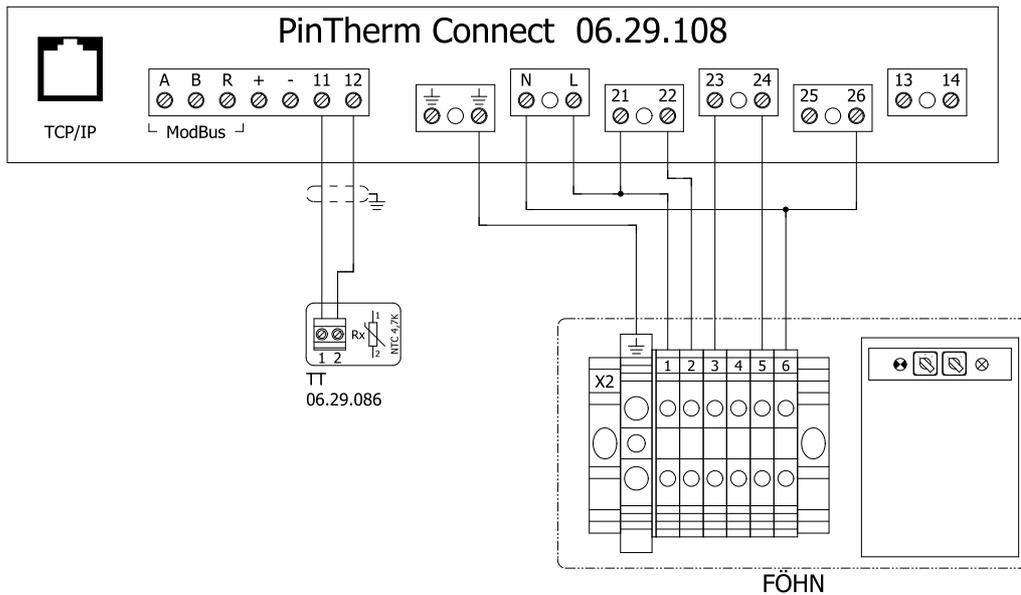
- TT** External temperature sensor
- Raumfühler
- Sonde de temperatur  ambiante
- Externe ruimtevoeler
- Czujnik pokojowy tylko
- Senzor de camera

FI

- FI** Fuse
- Sicherung
- Fusibile
- Zekering
- Bezpiecznik
- Fitul

[3]

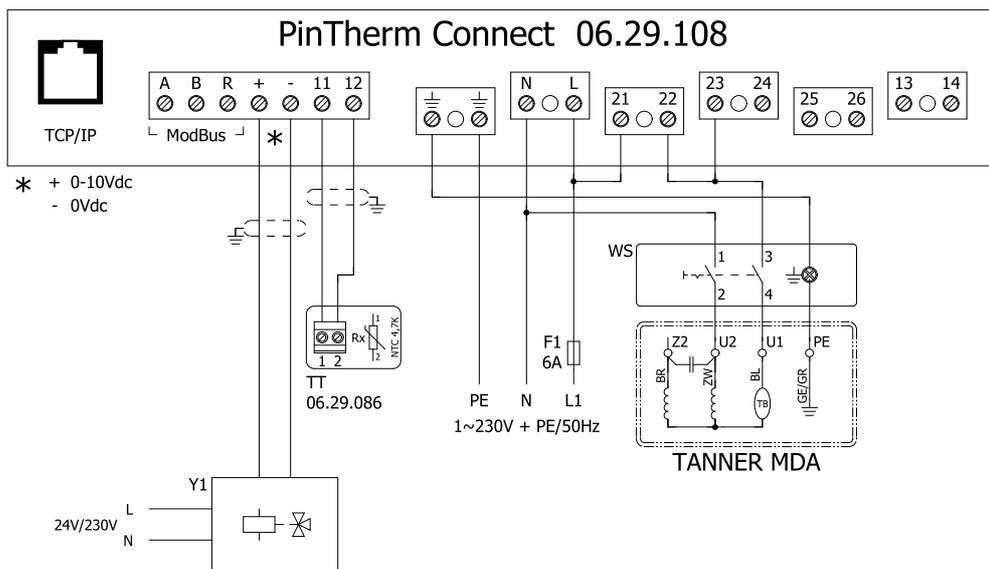
PinTherm connect 06.29.108 ⇒ FÖHN



TH-0629108 // 30 // 1.1

[4]

PinTherm connect 06.29.108 ⇒ TANNER MDA 230V



TH-0629108 // 10 // 1.1

WS

TT

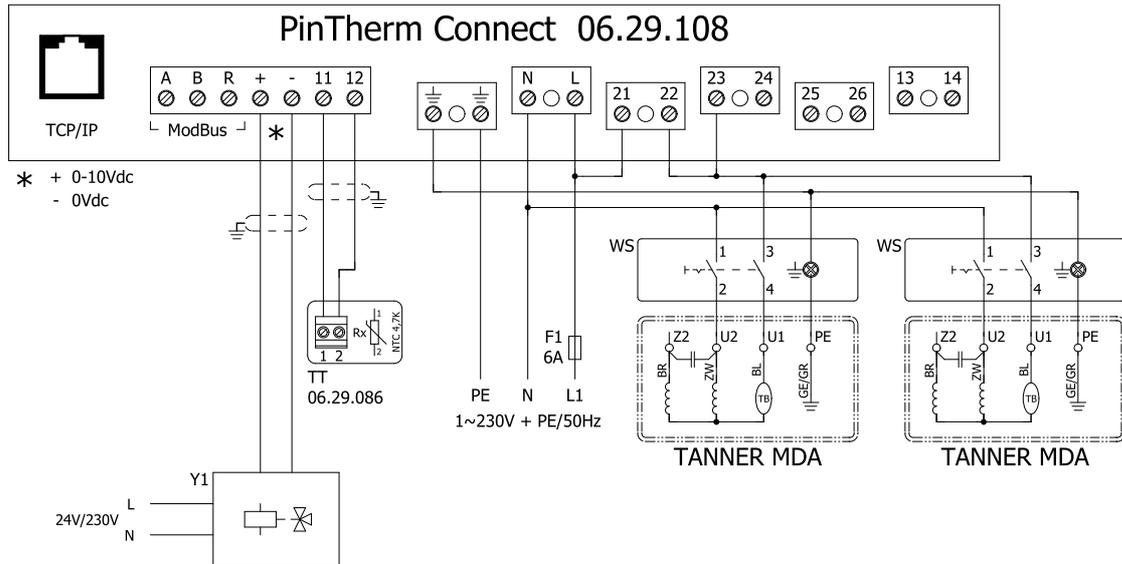
FI

YI

EN	Isolator switch	TT	External temperature sensor	FI	Fuse	YI	3-way valve (optional)
DE	Reparatur schalter	TT	Raumfühler	FI	Sicherung	YI	3-wege ventil (optional)
FR	L'interrupteur de proximité	TT	Sonde de température ambiante	FI	Fusible	YI	3-voies vanne (optional)
NL	Werkschakelaar	TT	Externe ruimtevoeler	FI	Zekering	YI	3-wegklep (optioneel)
PL	Wyłącznik serwisowy	TT	Czujnik pokojowy tylko	FI	Bezpiecznik	YI	Zawór 3-drogowy (Opcja)
RO	Switch pentru izolare	TT	Senzor de cameră	FI	Fitul	YI	Supapă cutrei căi (Optional)

[5]

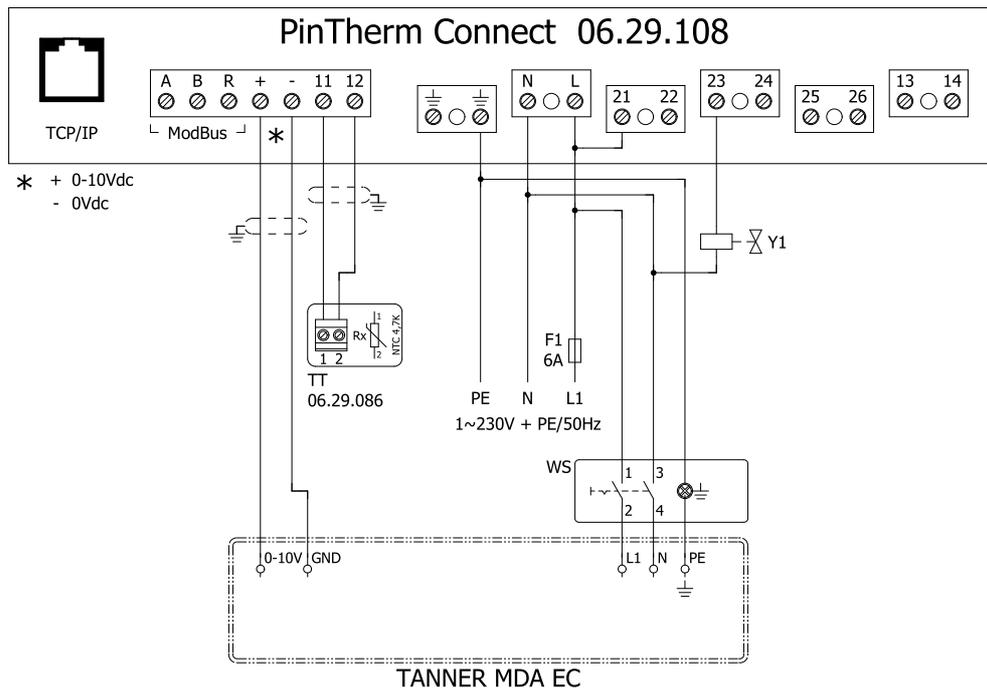
PinTherm connect 06.29.108 ⇒ TANNER MDA 230V



TH-0629108 // 11 // 1.1

[6]

PinTherm connect 06.29.108 ⇒ TANNER MDA (EC-FAN)



TH-0629108 // 12 // 1.1

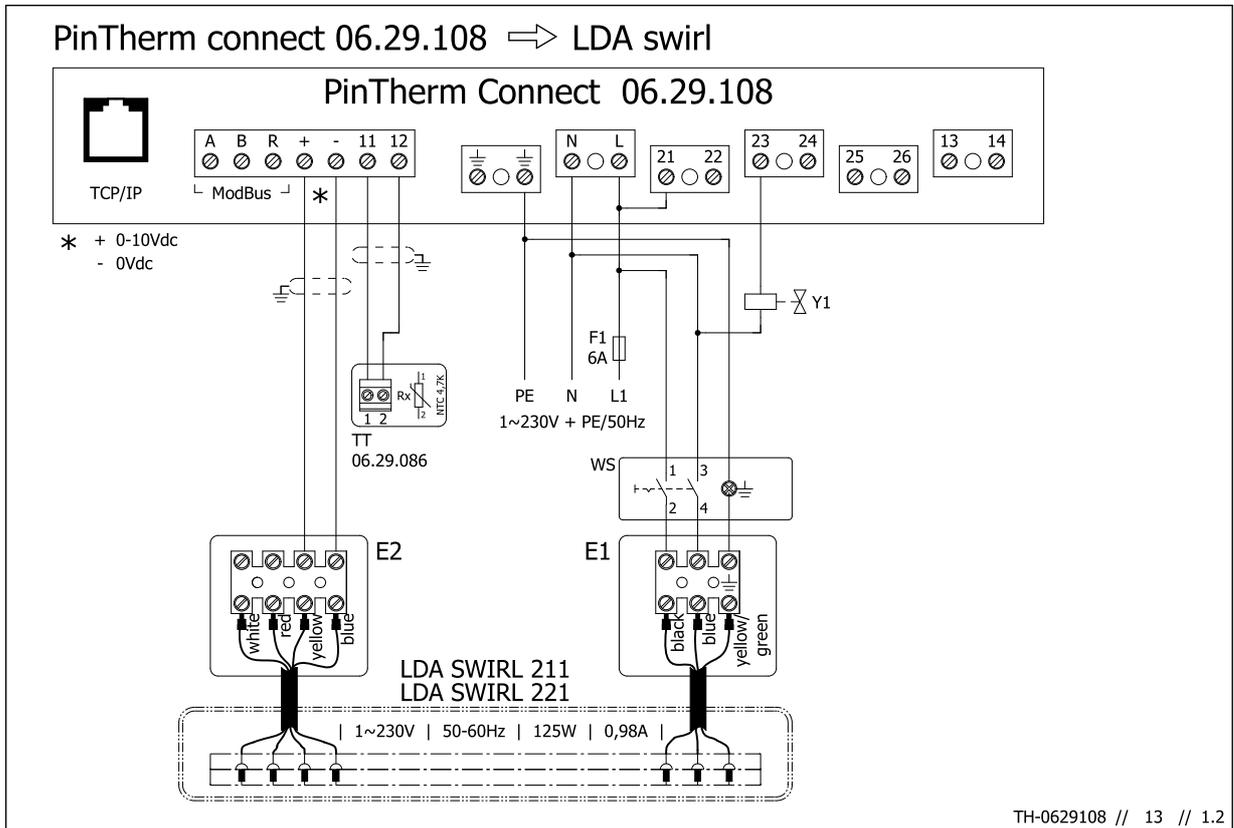
WS

TT

FI

YI

EN	Isolator switch	External temperature sensor	Fuse	2 / 3-way valve (optional)
DE	Reparatur schalter	Raumfühler	Sicherung	2 / 3-wege ventil (optional)
FR	L'interrupteur de proximité	Sonde de température ambiante	Fusible	2 / 3-voies vanne (optional)
NL	Werkshakelaar	Externe ruimtevoeler	Zekering	2 / 3-wegklep (optioneel)
PL	Wyłącznik serwisowy	Senzor de cameră	Bezpiecznik	Zawór 2 / 3-drogowy (Opcja)
RO	Switch pentru izolare	Senzor glob	Fitul	Supapă 2 / 3 căi (Optional)



WS

- EN** Isolator switch
- DE** Reparatur schalter
- FR** L'interrupteur de proximité
- NL** Werkschakelaar
- PL** Wyłącznik serwisowy
- RO** Switch pentru izolare

TT

- External temperature sensor
- Raumfühler
- Sonde de temperatură ambiante
- Externe ruimtevoeler
- Senzor de cameră
- Senzor glob

F1

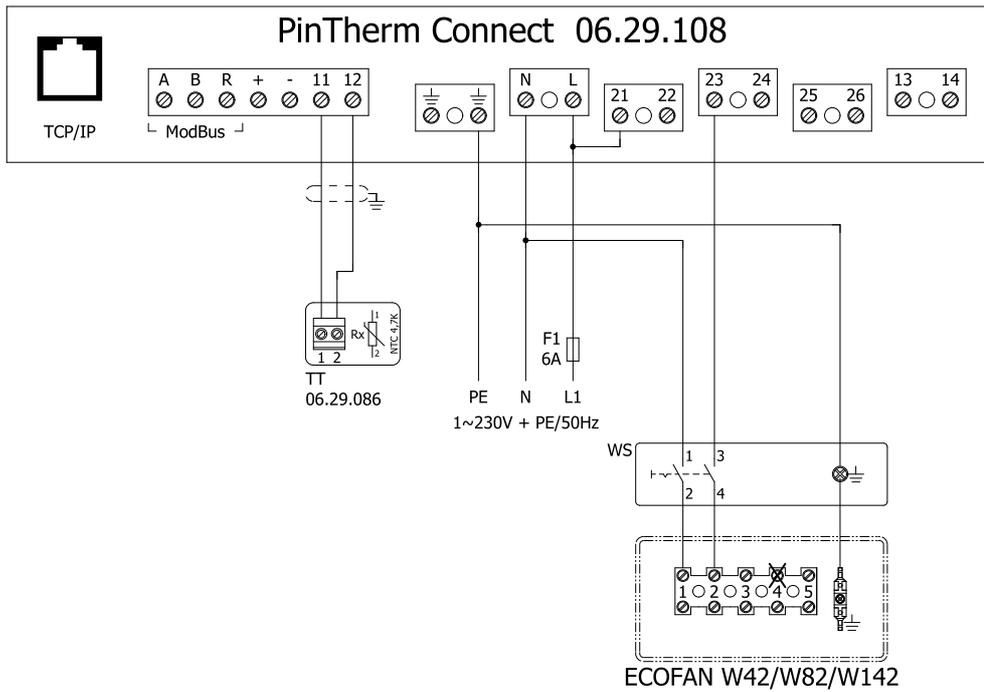
- Fuse
- Sicherung
- Fusibile
- Zekering
- Bezpiecznik
- Fitul

Y1

- 2 / 3-way valve (optional)
- 2 / 3-wege ventil (optional)
- 2 / 3-voies vanne (optional)
- 2 / 3-wegklep (optioneel)
- Zawór 2 / 3-drogowy (Opcja)
- Supapă 2 / 3 căi (Optional)

[8]

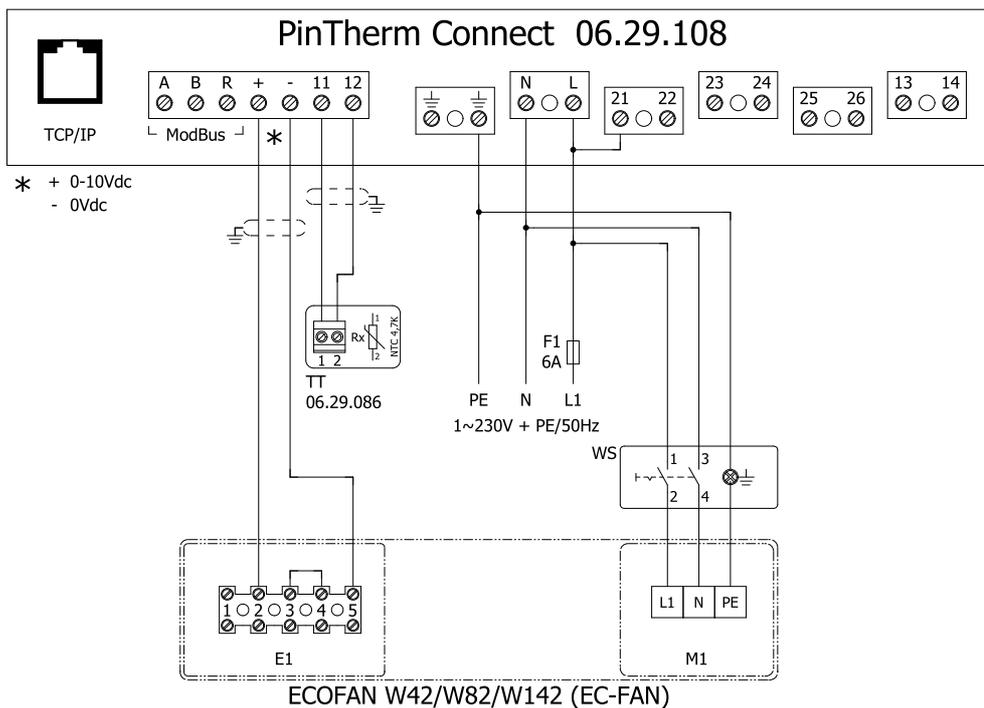
PinTherm connect 06.29.108 ⇒ ECOFAN W42/W82/W142



TH-0629108 // 20 // 1.1

[9]

PinTherm connect 06.29.108 ⇒ ECOFAN W42/W82/W142 (EC-FAN)



TH-0629108 // 21 // 1.1

WS

Isolator switch

TT

External temperature sensor

FI

Fuse

YI

3-way valve (optional)

- EN**
- DE**
- FR**
- NL**
- PL**
- RO**

Reparatur schalter

Raumfühler

Sicherung

3-wege ventil (optional)

L'interrupteur de proximité

Sonde de température ambiante

Fusible

3-voies vanne (optional)

Werkshakelaar

Externe ruimtevouler

Zekering

3-wegklep (optioneel)

Wyłącznik serwisowy

Czujnik pokojowy tylko

Bezpiecznik

Zawór 3-drogowy (Opcja)

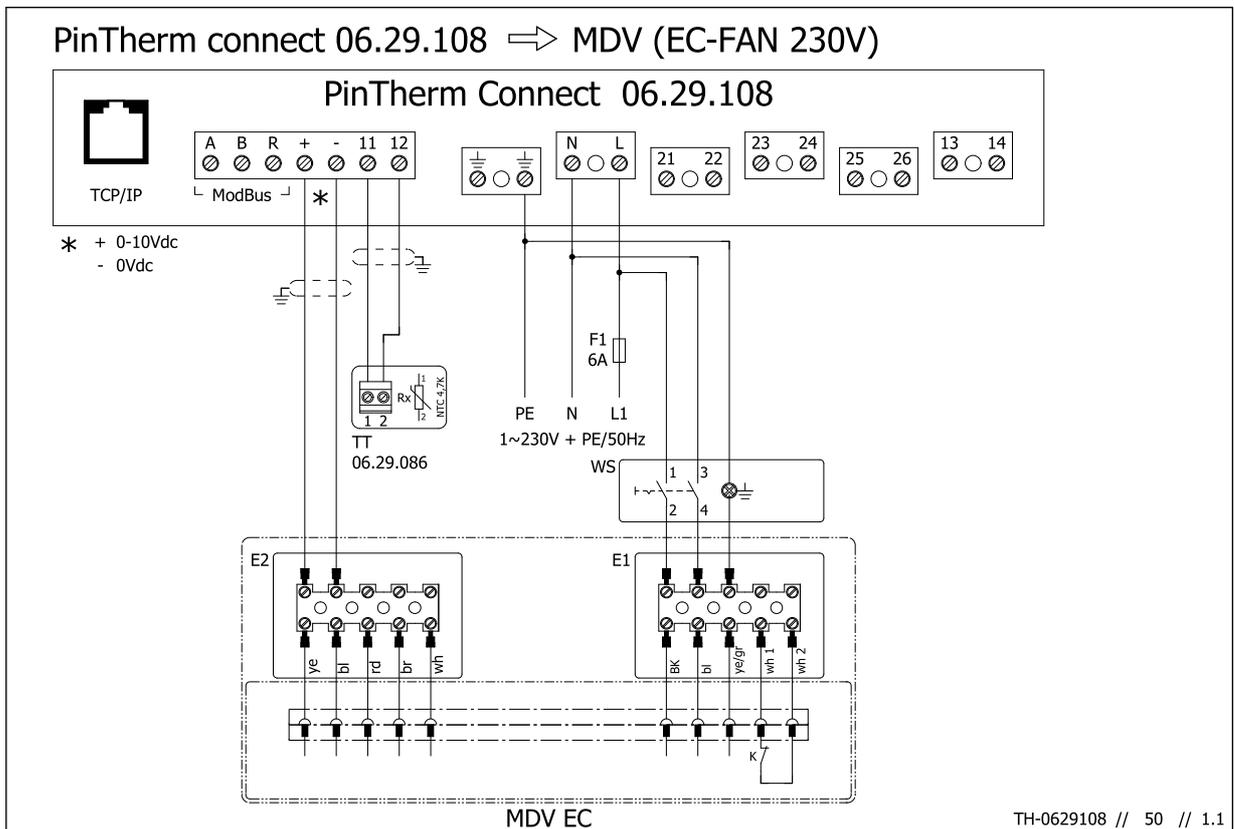
Switch pentru izolare

Senzor de camera

Fitul

Supapă cutrei căi (Optional)

PinTherm connect 06.29.108 ⇒ MDV (EC-FAN 230V)



WS

- EN** Isolator switch
- DE** Reparatur schalter
- FR** L'interrupteur de proximité
- NL** Werkschakelaar
- PL** Wyłącznik serwisowy
- RO** Switch pentru izolare

TT

- External temperature sensor
- Raumfühler
- Sonde de temperatură ambiante
- Externe ruimtevoeler
- Czujnik pokojowy tylko
- Senzor de cameră

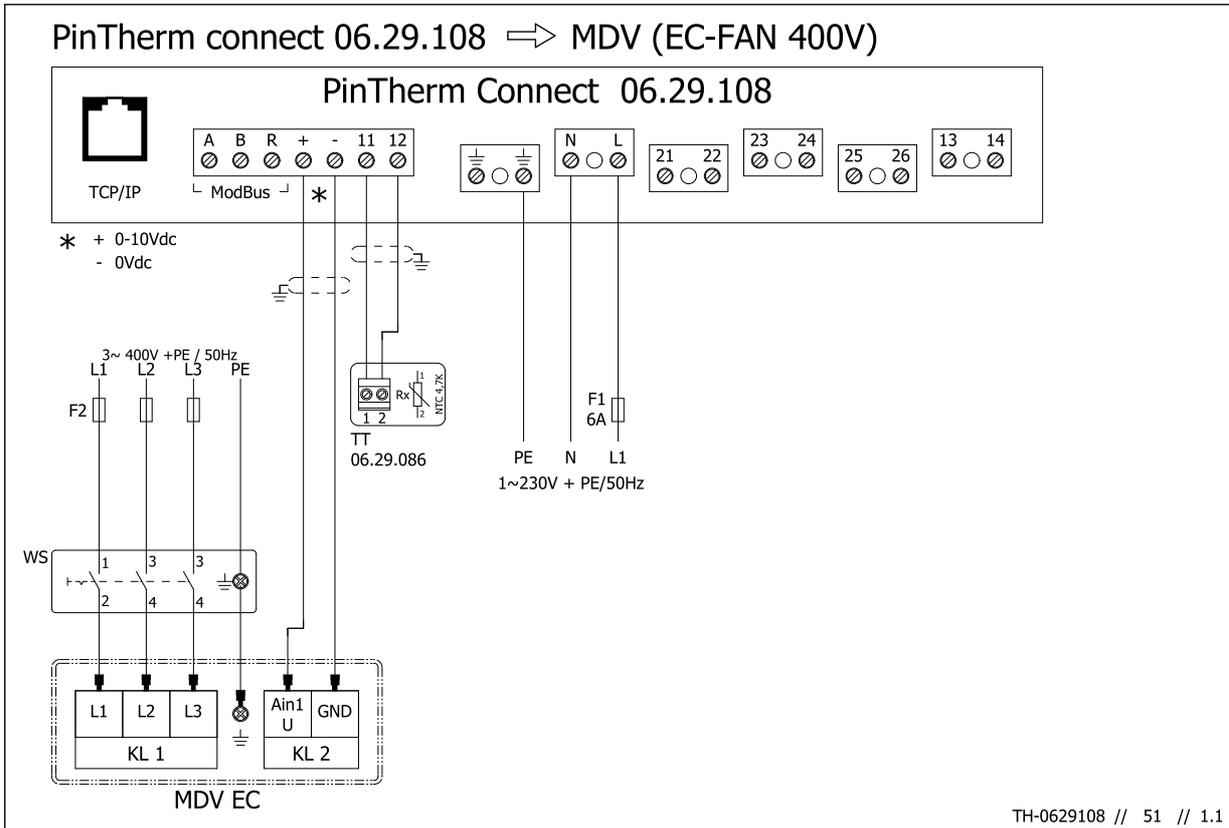
FI

- Fuse
- Sicherung
- Fusible
- Zekering
- Bezpiecznik
- Fitul

E1,E2

- Connection box MDV
- Verbindungsbox MDV
- Boîte de connexion MDV
- Aansluitbox MDV
- Skrzynka przyłączeniowa MDV
- Caseta de conectare MDV

PinTherm connect 06.29.108 ⇒ MDV (EC-FAN 400V)



WS

EN	Isolator switch
DE	Reparatur schalter
FR	L'interrupteur de proximité
NL	Werkschakelaar
PL	Wyłącznik serwisowy
RO	Switch pentru izolare

TT

External temperature sensor
Raumfühler
Sonde de temperatură ambiante
Externe ruimtevoeler
Czujnik pokojowy tylko
Senzor de cameră

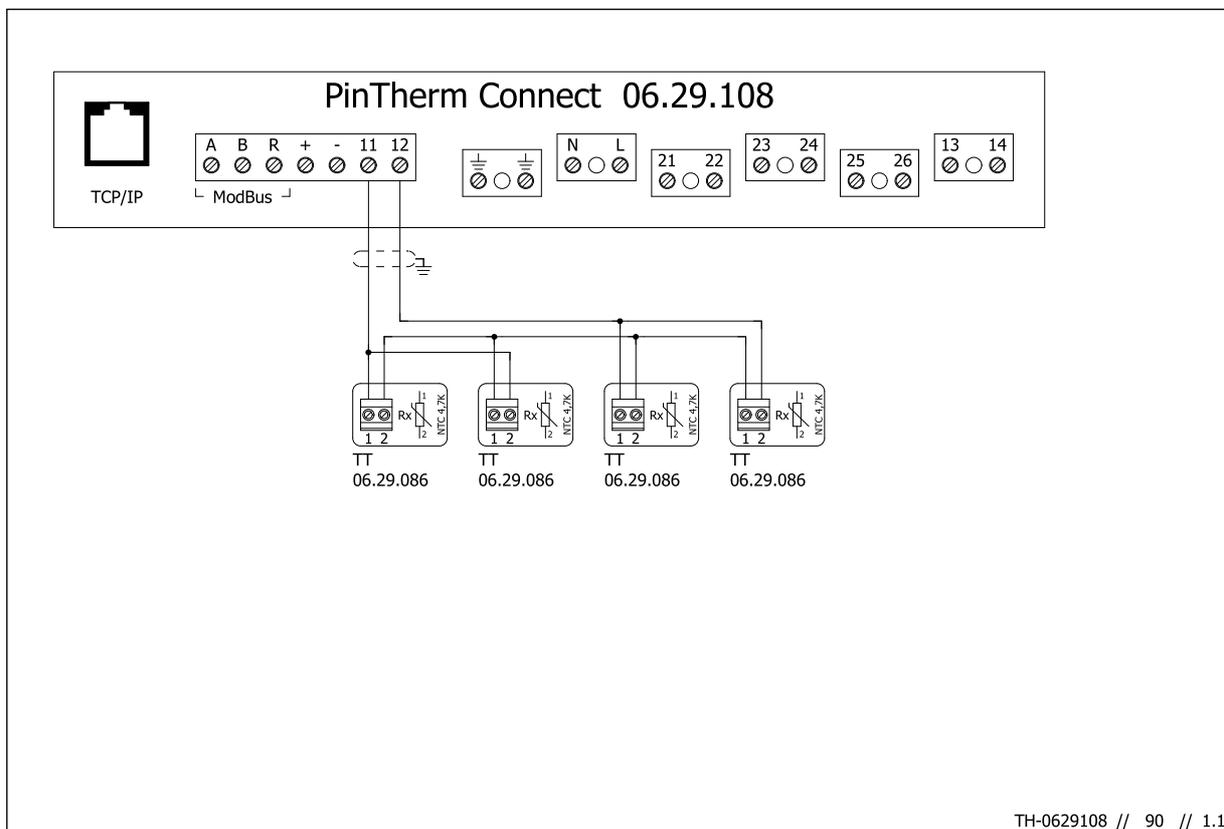
FI

Fuse
Sicherung
Fusible
Zekering
Bezpiecznik
Fitul

YI

3-way valve (optional)
3-wege ventil (optional)
3-voies vanne (optional)
3-wegklep (optioneel)
Zawór 3-drogowy (Opcja)
Supapă cutrei căi (Optional)

[12]



TH-0629108 // 90 // 1.1

TT

EN	External temperature sensor
DE	Schwarze kugel fñhler
FR	Capteur globe noir
NL	Zwarte bol voeler
PL	Czujnik Czarna kula
RO	Senzor glob

[13]

PinTherm	06.29.085	⇒ PinTherm connect 06.29.108																
PinTherm+	06.29.089																	
Mark Controller	06.29.016																	
Mark Controller	06.29.080																	
Mark PinTherm Connect		06.29.108																
A	B	R	+	-	11	12	⊕	⊕	N	L	21	22	23	24	25	26	13	14
Mark PinTherm		06.29.085																
--	--	--	--	--	1	2	PE	--	N	L1	A	B	C	D	E	F	--	--
Mark PinTherm+		06.29.089																
--	--	--	+	-	11	12	PE	PE	N	L	A	B	--	D	E	F	--	--
Mark Controller		06.29.016																
--	--	--	--	--	4	5	--	--	2	1	3/6/8	9	7	4	5	10	--	--
Mark Controller		06.29.080																
--	--	--	--	--	4	5	--	--	N	L1	6/8	9	7	10	11	3	--	--
TH-0629108 // 100 // 1.1																		

[14]

Modbus RTU		
Baudrate	19200	
Data bits	8	
Parity	Even	
Stop bits	1	
Slave ID	1-247	(default: 1)
Minimum read-request interval	100 msec or longer	
Response timeout	500 msec	
Modbus TCP		
Port	502	
Slave ID	255	
Minimum read-request interval	50 msec or longer	
Response timeout	500 msec	

Register Address	R/W	Description	Raw Value	Range/Settings	Notes
		HOLING REGISTERS			
0	R	Vendor ID			
1	R	Product ID			
2	R	Firmware version Minor/Major	0..65535	MSB: Major LSB: Minor	
3	R	Firmware version Branch/Revision	0..65535	MSB: Branch LSB: Revision	
4	R	Serial number bytes 0..1	0..65535		
5	R	Serial number bytes 2..3	0..65535		
6	R	Serial number bytes 4..5	0..65535		
7	R/W	Language	0..6	0 - NL 1 - EN 2 - DE 3 - FR 4 - PL 5 - RO 6 - LT	
8	R/W	Location Character 0..1	0..65535	MSB: Character 0; LSB: Character 1	
9	R/W	Location Character 2..3	0..65535	MSB: Character 2; LSB: Character 3	
10	R/W	Location Character 4..5	0..65535	MSB: Character 4; LSB: Character 5	
11	R/W	Location Character 6..7	0..65535	MSB: Character 6; LSB: Character 7	
12	R/W	Location Character 8..9	0..65535	MSB: Character 8; LSB: Character 9	
13	R/W	Location Character 10..11	0..65535	MSB: Character 10; LSB: Character 11	
14	R/W	Location Character 12..13	0..65535	MSB: Character 12; LSB: Character 13	
15	R/W	Location Character 14..15	0..65535	MSB: Character 14; LSB: Character 15	
16	R	Gas Burner fault	0-1	0 - normal 1 - fault	
17	R/W	Fault reset	0 - 1	0 - no reset active 1 - perform reset (write 1 to reset, auto-cleared when reset sequence has completed +- 12 seconds)	
18	R/W	Overtime Timer	0/60/120/180	- 60/120/180 minutes - 0 to deactivate the overtime Automatically counts down to zero	
32	R/W	Heat Request	0 - 1	0 - No heat request 1 - Heat request	

33	R/W	High/low mode active	0- 1	0 - Low mode active 1 - High mode active	
34	R/W	Temperature Day	0..39	0..39°C	
35	R/W	Temperature Night	0..39	0..39°C	
36	R/W	Temperature calibration	-35..35	-3.5 .. +3.5°C	
37	R/W	High/low Switch	0..3	1 .. 3K, 0 = Manual Mode	
38	R/W	Modulating Control	0 - 1	0 = Inactive, 1 = Active	
39	R/W	Minimal Activation Time	5/10/15/20	5, 10, 15 or 20 Min	
44	R	Switching differential L1		10 1K	
45	R	Switching differential L3		5 0.5K	
48	R/W	Vacation planning start day	1..31	1..31	The dates are automatically validated when a write request is completed
49	R/W	Vacation planning start month	1..12	1..12	When the date is invalid, the date will not be updated.
50	R/W	Vacation planning start year	1900..	1900..	To write the vacation planning it's advised to use use function
51	R/W	Vacation planning end day	1..31	1..31	0x10 (Write Multiple Registers). With a Write Single Register request, the old
52	R/W	Vacation planning end month	1..12	1..12	data and new data can form a invalid date.
53	R/W	Vacation planning end year	1900..	1900..	
54	R/W	Vacation planning active	0 - 1	0 = inactive, 1 = active	
		Current Date/Time			
55	R/W	Current time Seconds	0..59	0..59 seconds	The date/time is automatically validated when a write request is completed.
56	R/W	Current time Minutes	0..59	0..59 minutes	When the date/time is invalid the date/time will not be updated
57	R/W	Current time Hours	0..23	0..23 Hours	To write the vacation planning it's advised to use use function
58	R/W	Current date Day	0..31	0..31 day of month	0x10 (Write Multiple Registers). With a Write Single Register request, the old
59	R/W	Current date Month	1..12	1..12 month of year	data and new data can form a invalid date.
60	R/W	Current date Year	0..9999	Current year between 0..9999	

		Sunday			
64	R/W	Program 1 Start	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
65	R/W	Program 1 End	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
66	R/W	Program 2 Start	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
67	R/W	Program 2 End	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
68	R/W	Program 3 Start	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
69	R/W	Program 3 End	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
		Monday			
80	R/W	Program 1 Start	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
81	R/W	Program 1 End	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
82	R/W	Program 2 Start	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
83	R/W	Program 2 End	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
84	R/W	Program 3 Start	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
85	R/W	Program 3 End	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
		Tuesday			
96	R/W	Program 1 Start	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
97	R/W	Program 1 End	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
98	R/W	Program 2 Start	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
99	R/W	Program 2 End	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
100	R/W	Program 3 Start	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
101	R/W	Program 3 End	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
		Wednesday			
112	R/W	Program 1 Start	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
113	R/W	Program 1 End	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
114	R/W	Program 2 Start	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
115	R/W	Program 2 End	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
116	R/W	Program 3 Start	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
117	R/W	Program 3 End	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
		Thursday			
128	R/W	Program 1 Start	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
129	R/W	Program 1 End	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
130	R/W	Program 2 Start	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	

131	R/W	Program 2 End	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
132	R/W	Program 3 Start	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
133	R/W	Program 3 End	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
		Friday			
144	R/W	Program 1 Start	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
145	R/W	Program 1 End	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
146	R/W	Program 2 Start	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
147	R/W	Program 2 End	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
148	R/W	Program 3 Start	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
149	R/W	Program 3 End	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
		Saturday			
160	R/W	Program 1 Start	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
161	R/W	Program 1 End	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
162	R/W	Program 2 Start	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
163	R/W	Program 2 End	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
164	R/W	Program 3 Start	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
165	R/W	Program 3 End	0..2359	Hours in multiples of 100 plus minutes (1230 means 12:30)	
		Input Register			
0		Temperature	-100..950	-10.0..95.0°C	

Climair[®]
INDUSTRIE

Ste CLIMAIR INDUSTRIE
7 rue Renouard St Loup
28000 CHARTRES
TEL 02 37 28 36 36
contact@climair-industrie.fr